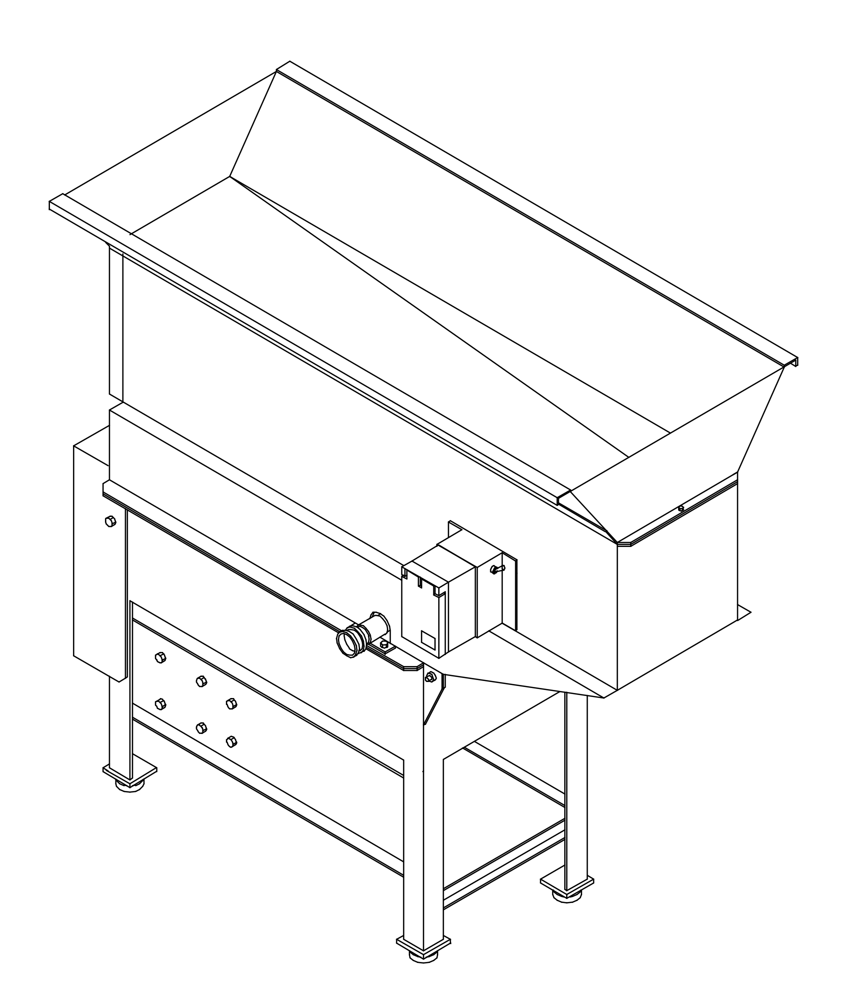


Easy Picker Golf Products, Inc.

415 Leonard Blvd. N., Lehigh Acres, FL 33971
PH: 239-368-6600 FAX: 239-369-1579
Service: 800-982-4653 VENTE: 800-641-4653
www.easypicker.com **epsales@gate.net**

INSTALLATION et UTILISATION

LAVEUSE DE BALLES MODELE NO: BW-001AN



GARDEZ CE MANUEL AVEC LA MACHINE POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

Table des Matières

Introduction 3

Spécifications 3

Termes de la Garantie 3

Inspection. 4

Installation 4

Mode d'Emploi. 4

Inspection Périodique et Entretien 5

En cas de Problème. 11

Procédure de remplacement du mécanisme de brosse. 12

Liste des illustrations

Illustration 1: Assemblage de la Tour et de la Trémie 8

Illustration 2: Assemblage de la cuve 9

Illustration 3: Schéma de câblage 13

Liste des Tableaux

Tableau 1: Guide d'Inspection. 6

Tableau 2: Guide des problèmes possibles 11

Introduction

Bienvenue dans la famille Easy Picker. Nous sommes certains que vous allez découvrir combien notre équipement est de grande qualité. Nous sommes certains que vous allez profiter de ces nombreuses saisons à l'utiliser sans aucun problème. Par sa conception, la laveuse de balle de Easy Picker' requiert peu d'entretien. Elle est fabriquée dans nos usines ce qui nous permet d'assurer une très grande qualité.

La laveuse de balle de Easy Picker est fabriquée en aluminium renforcé. Tous les panneaux extérieurs ont été traités pour résister à la rouille et à la corrosion puis scellés dans une couche d'époxy pour assurer une protection de longue durée. Note système de nettoyage interne des balles se fait par moteur. Toutes les pièces internes de nettoyage et de circulation sont en acier inoxydable ou en aluminium.

Ce guide présente les instructions d'utilisation et d'entretien et le traitement des problèmes de cette laveuse de balles conçue et fabriquée par
Easy Picker Golf Products, Inc., 415 Leonard Blvd. N., Lehigh Acres, FL 33971

Spécifications

Easy Picker offre deux tailles de modèle de laveuse de balles et peut fabriquer un équipement aux spécifications adaptées à presque tout utilisateur. De plus, Easy Picker peut concevoir indépendamment ou en coopération avec vous, tout système de manutention de balles, de transbordement vers les laveuses Easy Picker, des ascenseurs et transporteurs à bande ainsi que des distributeurs de balles.

Cadence de nettoyage:	22,500 balles de golf à l'heure
Capacité de la trémie:	1,000
Dimensions:	.9906 m H x 1.0414 m L x .4826 m D
Poids:	40.82 kg
Alimentation:	220 VAC, 50 Hz, 3.5 FLA

Garantie

Easy Picker Golf Products, Inc., garantit ce produit contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour un an à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre aucun fonctionnement défectueux ou dommage qui pourrait survenir à la suite d'une utilisation anormale du produit ou de son utilisation dans des conditions qui ne répondent pas à la section Mode d'Emploi de ce manuel.

Inspection

<u>Le jour suivant sa réception au plus tard,</u> enlever l'emballage extérieur de protection de la laveuse de balles et inspecter pour trouver tout dommage qui aurait pu survenir lors du transport. S'il y a un dommage, **<u>NE PAS</u>** enlever la laveuse de balle de sa palette d'expédition ou jeter le matériel d'emballage retiré avant l'inspection. Prévenir immédiatement le transporteur pour établir une réclamation et procéder à une inspection. Prévenir également Easy Picker Golf Products, Inc. du dommage. Ne pas accomplir rapidement les procédures susmentionnées peut compromettre la garantie de la part du transporteur et/ou de la part de Easy Picker Golf Products, Inc.

Installation

- Installer les vis de réglage sur chaque montant de la cuve au moyen des deux écrous et rondelles fournis pour chaque pied.
- Mettre la laveuse de balles sur une surface protégée et plane en ciment ou en matériau similaire. S'assurer de laisser suffisamment d'espace d'accès de chaque côté et au-dessus pour permettre le chargement des balles sur la trémie.
- Si nécessaire, s'assurer de l'horizontalité de la laveuse de balles en ajustant les pieds de montage en utilisant une clé de 9/16" latéralement et d'avant en arrière. Laisser suffisamment d'espace pour ranger les seaux de balles.
- Brancher la laveuse de balles au moyen du câble d'alimentation.

Mode d'emploi

- Ouvrir le système tour/trémie pour exposer le système cuve.
- Fermer la valve de la cuve à balle.
- Remplir la cuve d'eau jusqu'à la ligne de remplissage
- Brancher un tuyau d'alimentation en eau à l'orifice du haut.
- Ouvrir l'alimentation en eau du haut et l'ajuster pour arriver au jet désiré selon la condition de propreté des balles.

- Ajuster la valve de vidange pour maintenir le remplissage de la cuve à un niveau constant selon les besoins. Ne pas laisser l'eau déborder de la cuve.

- Fermer le système tour/trémie et le système cuve et installer les attaches.

- Mettre un récipient de stockage pour les balles propres sous l'orifice de sortie des balles propres de la laveuse à balles.

- Mettre la laveuse de balles en marche en plaçant l'interrupteur sur la position ON.

- Remplir la trémie de balles de golf.

- Observer les balles à leur sortie pour vérifier leur propreté et leur débit. Si le débit des balles est trop lent, ajuster la laveuse de balles en l'inclinant légèrement du coté de la poulie à brosse de la machine. Si les balles ne sortent pas de l'orifice de sortie, vérifier que les balles ne sont pas coincées sur la piste d'alimentation. Si c'est le cas, incliner la machine légèrement vers l'extrémité pivot de la machine. Les balles doivent avoir un débit continu et stable pour assurer une marche normale.

- Quand toutes les balles sont sorties de la machine, éteindre en plaçant l'interrupteur sur la position OFF.

Inspection Périodique et Entretien

Il faut procéder à une inspection périodique et à l'entretien de la laveuse de balles pour découvrir tout indice de mauvais fonctionnement ou de panne et éviter les incidents de fonctionnement.

Ces procédures doivent être suivies de façon régulière et minutieuse. En exerçant une inspection régulière et un entretien attentif, l'équipement qui n'est pas utilisé en continu reste prêt à être utilisé quand nécessaire et la laveuse peut fonctionner dans des conditions optimales pour la durée de vie maximale de la machine.

Les procédures d'inspection périodique et d'entretien des divers composants sont listées dans la table ci-dessous. Cette table présente la fréquence de l'inspection, les points à inspecter, la procédure d'inspection et l'entretien nécessaire pour pallier aux défauts révélés au cours de l'inspection. Tout défaut révélé au cours de l'inspection doit être traité avant de réutiliser la laveuse de balles.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout accident, vous assurer que l'alimentation électrique a été débranchée avant de procéder à toute réparation ou contrôle de continuité. Faire attention en procédant aux mesures de voltage pour éviter tout contact physique avec des pièces ou des circuits contigus.

Tableau 1: Guide d'Inspection

Fréquence d'inspection	Point à inspecter	Procédure d'Inspection et Entretien
Quotidien	Extérieur de la machine	Inspecter l'extérieur de la machine pour tout signe de dommage, attache desserrée ou mauvaise connexion électrique. Resserrer ou réparer si nécessaire. Vérifier les fils électriques pour toute effilochure, obstruction ou détérioration. Remplacer si nécessaire.
	Intérieur de la Machine	Ouvrir la porte de la tour. Inspecter et enlever si nécessaire tout résidu. Vérifier le niveau d'eau et remplir si nécessaire.
Mensuel	Cabinet : Intérieur et Extérieur	Inspecter pour toute éraflure de peinture. Retoucher avec de la peinture si nécessaire.
	Cabinet : Intérieur et Extérieur	Vérifier que toutes les attaches des systèmes de la tour, de la trémie et de la cuve sont bien serrées. Resserrer ou remplacer si nécessaire.
	Cage de la brosse en spirale	Inspecter la brosse pour usure. Remplacer si nécessaire. Inspecter la cage spirale pour usure. Remplacer si nécessaire.

Fréquence d'inspection	Point à inspecter	Procédure d'Inspection et Entretien
Mensuel	Cuve	Vider la cuve en ouvrant la valve à bille. Nettoyer le fond de la cuve de tout résidu et essuyer. Remplacer le bouchon de vidange et fermer le robinet d'arrosage. Remplir la cuve avec de l'eau propre jusqu'à la ligne de remplissage. Le robinet d'arrosage a besoin d'un ajustement périodique si le lavage par le haut est utilisé.
	Lavage par le haut	Sous pression d'eau, inspecter les fentes d'arrivée d'eau. Enlever les résidus avec un couteau si nécessaire.
	Courroie d'entraînement	Enlever le couvercle de la poulie. Vérifier la tension de la courroie. La tension de la courroie devrait laisser environ ½" de jeu. On ajuste la tension de la courroie en relâchant les boulons de montage du moteur. Les resserrer après ajustement.

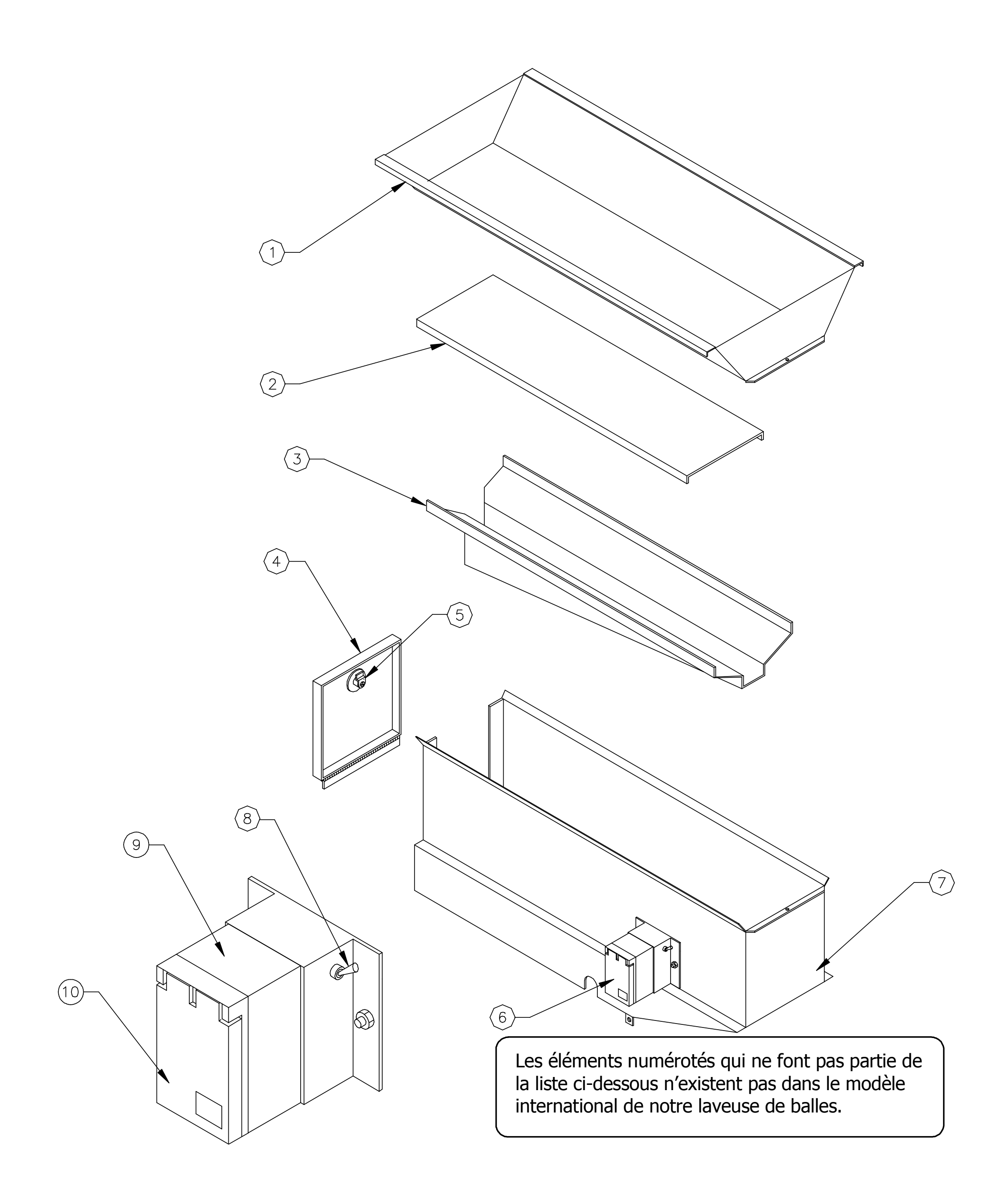


Illustration 1: SYSTÈME DE TOUR/TRÉMIE

Item	Qté	No. Part	Description
1	1	BW-28	Trémie
2	1	BW-101	Fond
3	1	BW-027	Piste d'Alimentation
4	1	BW-102	Porte, Tour avec Charnière
5	1	BD-058	Serrure de porte avec clé #J0006
7	1	BW-026	Tour
8	1	BW-029	Interrupteur, Démarreur

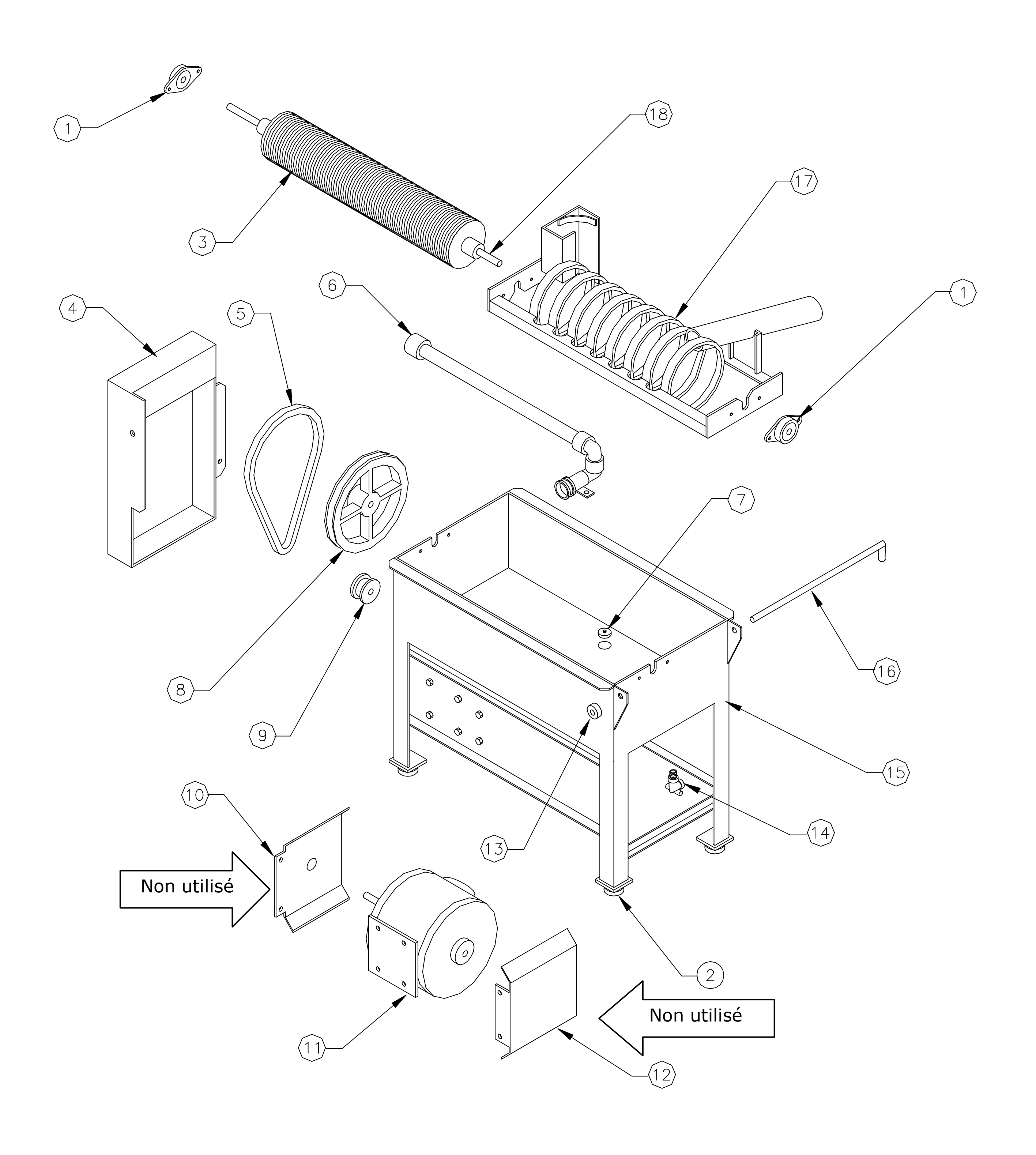


ILLUSTRATION 2: SYSTÈME DE CUVE

Liste Des Pièces Du Système De Cuve

Item	Qté	No. Part	Description
1	2	BW-008	Portée, Arbre
2	4	HA-143	Pied, Ajustable
3	1	BW-003	Brosse avec Boulon-J et écrou
4	1	BW-020N	Couvercle, Poulie
5	1	BW-007 BW-018	Courroie, Disque 37” (1989 à 3/2001) Courroie, Disque 38” (4/2001 à maintenant)
6	1	BW-033	Montage de lavage supérieur
7	1	BW-034	Vis d'obturation, 1 ¼” (1989 - 1998)
8	1	BW-004	Poulie, Brosse (8”)
9	1	BW-017	Poulie, Moteur (2”)
10	1	CALL EP	Garde, Projection, avant (1989 - 1997)
11	1	BW-016	Moteur, Entraînement
13	1	HA-145	Collier, arbre
14	1	BW-021 HA-144	Robinet d’arrosage, ¾” (1989 - 1997) Valve, bille, pvc, 1¼” (1999 – aujourd’hui)
15	1	BW-019N	Système de cuve
16	1	CALL EP	Arbre, Pivot
17	1	BW-010N	Assemblage en Spirale avec Brosse Interne
18	1	BW-036	Brosse avec Arbre

En cas de problème

Tout signe de problème, même mineur, doit être étudié et corrigé avant qu’il ne devienne un problème majeur qui pourrait mettre la laveuse de balles hors service et demanderait des réparations longues et coûteuses. Les problèmes les plus courants, leurs causes probables et remèdes sont listés dans le tableau suivant :

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout accident, vous assurer que l’alimentation électrique a été débranchée avant de procéder à toute réparation ou contrôle de continuité. Faire attention en procédant aux mesures de voltage pour éviter tout contact physique avec des pièces ou des circuits contigus.

Tableau 2: Guide des problèmes possibles

Problème	Cause Probable	Solution
La laveuse de balles ne démarre pas quand l'interrupteur est en position ON.	Câble d'alimentation	Vérifier que l'alimentation est branchée. Vérifier que le câble est bien branché.
	Interrupteur	S'il y a du courant, vérifier qu'il arrive aux bornes de l'interrupteur. Si ce n'est pas le cas, l'interrupteur est probablement défectueux et doit être remplacé. Si l'interrupteur n'est pas défectueux, vérifier le câblage du moteur et/ou faire un contrôle de continuité du moteur. Remplacer si nécessaire.
Les balles ne sortent pas de la laveuse.	Piste d'alimentation bloquée Système en spirale bloqué	Ouvrir la porte de la tour et voir s'il y a des détritus ou des morceaux de balle.
	La machine n'est pas d'aplomb	Voir les procédures d'installation.
Les balles sortent lentement.	La machine n'est pas d'aplomb	Voir les procédures d'installation.
Les balles ne sont pas bien lavées.	Pas de lavage supérieur.	Connecter l'alimentation en eau et ajuster.
	Niveau de la cuve trop bas et/ou eaux sales	Remplir la cuve d'eau propre.
	Mécanisme de brosse usé.	Remplacer. Voir la procédure de remplacement du mécanisme de brosse.

Procédure de remplacement du mécanisme de brosse

- Ouvrir le système tour/trémie, pour révéler le système cuve en enlevant les attaches du coté poulie de la tour.

- Enlever le capot de la courroie pour exposer la poulie 8”.

- Enlever la courroie.

- Enlever la poulie 8”.

- Retirer les supports de l’arbre de chaque extrémité de la cage en spirale et enlever la cage en spirale du système cuve.

- Retirer la brosse et l’arbre de l’extrémité de la cage en spirale.

- Installer un mécanisme arbre/brosse de remplacement. Si vous ne remplacez que la brosse, retirer le boulon-j de l’extrémité de la brosse et retirer la brosse de l’arbre. Installer la nouvelle brosse sur l’arbre et le nouveau boulon-J fourni avec la brosse.

- Remettre la brosse en place dans la cage en spirale et mettre la cage dans le système cuve en utilisant les attaches.

- Remplacer les supports de l’arbre à chaque extrémité de la cage en spirale. Aligner le mécanisme arbre/brosse dans la cage en spirale en alignant les supports d’arbre sur les échancrures de montage et en serrant les attaches.

- Remplacer la poulie 8”.

- Remettre en place la courroie d’entraînement et le couvercle de la courroie.

- Refermer le système tour/trémie et fermer les attaches du bout poulie.

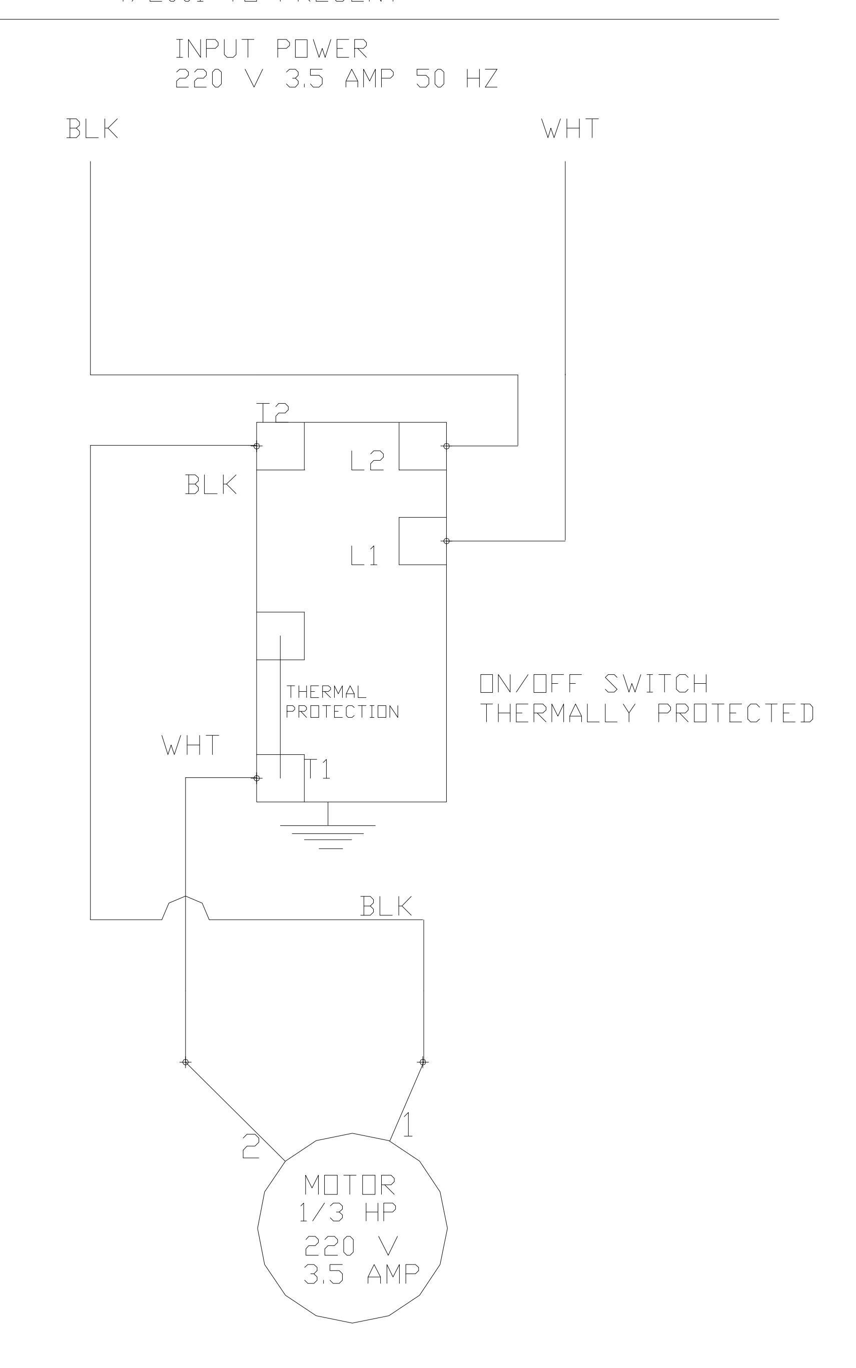


Illustration 3: Schéma de Câblage

Diagramme de câblage de la laveuse de balles modèle international 4/2001- aujourd'hui

Alimentation
220V 35 Amp. 50Hz.

Text in drawing

BLK	=	**NOIR**
WHT	=	**BLANC**
Thermal Protection	=	**Protection Thermique**
ON/OFF switch thermally protected	=	**interrupteur ON/OFF à protection thermique**
Motor	=	**Moteur**